

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 102/2008

z dnia 26 września 2008 r.

zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik VI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 159/2007 z dnia 7 grudnia 2007 r. ⁽¹⁾.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 647/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 kwietnia 2005 r. zmieniające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie oraz rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 ustanawiające warunki wykonania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 ⁽²⁾ należy włączyć do Porozumienia.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 629/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie oraz rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 ustanawiające warunki wykonania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 ⁽³⁾ należy włączyć do Porozumienia.
- (4) Należy uwzględnić orzeczenie Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-299/05, które nieważnia niektóre pozycje w rozporządzeniu (WE) nr 647/2005, oraz orzeczenie Trybunału EFTA w sprawie E-5/06,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku VI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71) dodaje się tiret w brzmieniu:
 - „— **32005 R 0647**: rozporządzenie (WE) nr 647/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 kwietnia 2005 r. (Dz.U. L 117 z 4.5.2005, s. 1),
 - **32006 R 0629**: rozporządzenie (WE) nr 629/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. (Dz.U. L 114 z 27.4.2006, s. 1).”;
- 2) w pkt 1 tekst dostosowania m) (rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71) zastępuje się tekstem w brzmieniu:
 - „(i) załącznik IIa otrzymuje następujące brzmienie:
 - punktu b) w rubryce »Y. FINLANDIA«, pkt c) w rubryce »Z. SZWECJA« oraz punktów d)–f) w rubryce »AA. ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO« nie stosuje się do państw EFTA.

⁽¹⁾ Dz.U. L 124 z 8.5.2008, s. 24.

⁽²⁾ Dz.U. L 117 z 4.5.2005, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 114 z 27.4.2006, s. 1.

Jednak skutki wpisania zasiłku na utrzymanie osoby niepełnosprawnej w lit. d) w rubryce zatytułowanej »AA. ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO« pozostają w mocy wyłącznie w odniesieniu do elementu »mobilności« tego zasiłku;

(ii) do załącznika IIa dodaje się, co następuje:

ZA. ISLANDIA

Brak.

ZB. LIECHTENSTEIN

- a) zasiłki dla osób niewidomych (Ustawa w sprawie przyznawania zasiłków dla osób niewidomych z dnia 17 grudnia 1970 r.);
- b) zasiłki macierzyńskie (Ustawa w sprawie przyznawania zasiłków macierzyńskich z dnia 25 listopada 1981 r.);
- c) świadczenia dodatkowe dla osób starszych, ubezpieczenia dla osób, które były na utrzymaniu zmarłego, oraz ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa (Ustawa o świadczeniach dodatkowych dla osób starszych oraz o ubezpieczeniu osób, które były na utrzymaniu zmarłego, oraz ubezpieczeniu na wypadek inwalidztwa z dnia 10 grudnia 1965 r., zmieniona w dniu 12 listopada 1992 r.).

ZC. NORWEGIA

- a) minimalna gwarantowana renta dodatkowa dla osób niepełnosprawnych od urodzenia lub które stały się niepełnosprawne we wczesnym wieku zgodnie z art. 7-3 i 8-4 ustawy o ubezpieczeniach społecznych z dnia 17 czerwca 1966 r. nr 12;
- b) świadczenia specjalne zgodnie z ustawą z dnia 29 kwietnia 2005 r. nr 21 w sprawie dodatkowych zasiłków dla osób zamieszkujących w Norwegii przez krótki okres czasu.”;

3) w pkt 1 tekst dostosowania n) (rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71) zastępuje się tekstem w brzmieniu:

„Do załącznika III(A) dodaje się:

36. ISLANDIA – DANIA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.

37. ISLANDIA – FINLANDIA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.

38. ISLANDIA – SZWECJA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.

39. ISLANDIA – NORWEGIA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.

40. NORWEGIA – DANIA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.

41. NORWEGIA – FINLANDIA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.

42. NORWEGIA – SZWECJA

Artykuł 10 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 15 czerwca 1992 r. dotyczący pokrycia dodatkowych kosztów podróży w przypadku choroby w trakcie pobytu w innym kraju nordyckim, powodującej konieczność przedsięwzięcia droższej podróży powrotnej do kraju zamieszkania.”;

- 4) w pkt 1 skreśla się tekst dostosowania o) (rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71);
- 5) skreśla się tekst ust. 1 w dostosowaniu t) w rubryce „ZB. LIECHTENSTEIN” pkt 1 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71);
- 6) w pkt 2 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72) wprowadza się tiret w brzmieniu:
- „— **32005 R 0647**: rozporządzenie (WE) nr 647/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 kwietnia 2005 r. (Dz.U. L 117 z 4.5.2005, s. 1),
- **32006 R 0629**: rozporządzenie (WE) nr 629/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. (Dz.U. L 114 z 27.4.2006, s. 1).”;
- 7) w pkt 2 skreśla się tekst dostosowania n) (rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72).

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 647/2005 i nr 629/2006 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 27 września 2008 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 września 2008 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
JKW Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN
Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.